



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale di giustizia e polizia DFGP

**Ufficio federale di giustizia UFG**

Ambito direzionale Diritto pubblico

Settore Misure coercitive a scopo assistenziale e collocamenti extrafamiliari  
prima del 1981 (MCSA)

(Stato all'8° luglio 2022)

---

## **Testimonianze commemorative (art. 16 LMCCE): stato dell'attuazione**

Misure coercitive a scopo assistenziale e collocamenti extrafamiliari prima del 1981.

---

## Indice

<b>1</b>	<b>Mandato legale.....</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Possibili forme di attuazione .....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Panoramica sullo stato dell'attuazione.....</b>	<b>4</b>
<b>3.1</b>	<b>Cantone di Basilea Campagna .....</b>	<b>4</b>
<b>3.2</b>	<b>Cantone di Basilea città.....</b>	<b>4</b>
<b>3.3</b>	<b>Cantone di Glarona .....</b>	<b>5</b>
<b>3.4</b>	<b>Cantone dei Grigioni .....</b>	<b>5</b>
<b>3.5</b>	<b>Cantone di Lucerna.....</b>	<b>5</b>
<b>3.6</b>	<b>Cantone di San Gallo .....</b>	<b>6</b>
<b>3.7</b>	<b>Cantone di Sciaffusa.....</b>	<b>6</b>
<b>3.8</b>	<b>Cantone Ticino .....</b>	<b>6</b>
<b>3.9</b>	<b>Cantone di Uri.....</b>	<b>6</b>

## 1 Mandato legale

Testimonianze commemorative quali ad esempio monumenti, targhe o siti commemorativi costituiscono importanti simboli di una politica duratura della memoria e della rielaborazione: contribuiscono a preservare il ricordo delle ingiustizie e sofferenze subite e a onorare le vittime. Possono inoltre informare il pubblico su quanto accaduto e sensibilizzarlo affinché simili ingiustizie non si ripetano mai più. Le testimonianze commemorative sono tese a durare nel tempo e ad essere accessibili al vasto pubblico.

Nel quadro della rielaborazione delle misure coercitive a scopo assistenziale e dei collocamenti extrafamiliari in Svizzera è pertanto emersa l'esigenza di allestire testimonianze commemorative. La tavola rotonda istituita per la rielaborazione ha proposto, nel suo rapporto 2014, di allestire monumenti, creare siti commemorativi o affiggere targhe in luoghi di particolare significanza.<sup>1</sup>

La richiesta è stata ripresa nella legge federale del 30 settembre 2016 sulle misure coercitive a scopo assistenziale e i collocamenti extrafamiliari prima del 1981 (LMCCE). All'articolo 16 la LMCCE prevede che i Cantoni promuovano cosiddette testimonianze commemorative.<sup>2</sup>

A complemento delle testimonianze allestite dai Cantoni, anche le due commemorazioni nazionali, una del 2010 a favore delle vittime degli internamenti amministrativi<sup>3</sup>, e l'altra del 2013 a favore di tutte le vittime delle misure coercitive a scopo assistenziale e dei collocamenti extrafamiliari<sup>4</sup>, nonché il francobollo speciale della Confederazione del 2016 possono essere interpretati quali testimonianze commemorative in senso lato. Vi sono inoltre anche simboli commemorativi voluti dalle vittime stesse, come ad esempio il monumento nazionale per bambini collocati a Mümliswil<sup>5</sup>.

## 2 Possibili forme di attuazione

Secondo la LMCCE, il processo d'attuazione, il luogo e la realizzazione concreta delle testimonianze commemorative sono di competenza dei Cantoni. Il coinvolgimento delle vittime nell'attuazione e nella realizzazione delle testimonianze è estremamente importante.

Le testimonianze commemorative possono ad esempio avere le forme seguenti:

- monumenti commemorativi o memoriali in spazi pubblici (ad es. opere artistiche, sculture),
- siti commemorativi (ad es. con fontane, panchine o alberi),
- targhe commemorative o pannelli informativi in luoghi connessi con il tema (ad es. un municipio o un istituto in cui sono state internate persone),
- siti o locali commemorativi (ad es. in istituti in cui bambini hanno subito violenze),
- esposizioni permanenti in musei.

Insieme ad altri provvedimenti dei Cantoni (manifestazioni commemorative, progetti di ricerca, sostegno offerto alle vittime da parte dei consultori cantonali e degli archivi statali, attività di mediazione, ecc.), le testimonianze commemorative contribuiscono a una rielaborazione completa e durevole da parte della società.

<sup>1</sup> Cfr. il rapporto e le proposte di provvedimenti della tavola rotonda, 2014, parte B n. 1, FF 2016 107.

<sup>2</sup> Cfr. ad es. il messaggio del 4 dicembre 2014 concernente la LMCCE, FF 2016 73.

<sup>3</sup> Cfr. <https://www.bj.admin.ch/bj/it/home/aktuell/mm.msg-id-35091.html>

<sup>4</sup> Cfr. [http://www.fuersorgerischezwangsmassnahmen.ch/it/archivio\\_cerimonia.html](http://www.fuersorgerischezwangsmassnahmen.ch/it/archivio_cerimonia.html)

<sup>5</sup> Cfr. <https://gedenkstaette-muemliswil.ch/>

### 3 Panoramica sullo stato dell'attuazione

Dall'entrata in vigore della LMCEE nel 2017, poco più della metà dei Cantoni ha già allestito una testimonianza commemorativa o avviato i relativi lavori ed esami.

Stato	Cantoni
Attuato	9 Cantoni: BL, BS, GL, GR, LU, SG, SH, TI, UR,
In realizzazione / esame	6 Cantoni: AG, AI, BE (2023), NW (2024), TG (2023), ZH

#### 3.1 Cantone di Basilea Campagna

<b>Data</b>	28 aprile 2021
<b>Forma</b>	13 panchine commemorative semicircolari, compresi incisione e codice QR per informazioni contestuali; le panchine sono intese promuovere la comunicazione e l'attenzione reciproca.
<b>Luogo</b>	Distribuite in tutto il Cantone: Allschwil (Wegmattenpark), Arlesheim (Bachtelengraben-Weglein), Binningen (parco Schlossacker), Bubendorf (Schloss Wildenstein), Gelterkinden (Strehlgasse 19), Laufen (piazzale periferico 2), Liestal (davanti al centro Bücheli), Pratteln (parco Grossmatt), Reinach (incrocio Brunngasse/Hinterlindenweg), Rünenberg (Weiherweg), Sissach (Sissacherfluh), Waldenburg (radura presso il sentiero) nonché una panchina sul terreno del centro di esecuzione delle misure per giovani adulti (Arxhof)
<b>Link</b>	<a href="https://www.baselland.ch/politik-und-behorden/direktionen/sicherheitsdirektion/opferhilfe/zeichen-der-erinnerung-des-kantons-basel-landschaft">https://www.baselland.ch/politik-und-behorden/direktionen/sicherheitsdirektion/opferhilfe/zeichen-der-erinnerung-des-kantons-basel-landschaft</a>

#### 3.2 Cantone di Basilea città

<b>Data</b>	25 ottobre 2021
<b>Forma</b>	Targa commemorativa, placca con rilievo e testo
<b>Luogo</b>	Cortile del Municipio
<b>Link</b>	<a href="https://www.regierungsrat.bs.ch/nm/2021-gedenktafel-fuer-betroffene-von-fuersorgerischen-zwangsmassnahmen-und-fremdplatzierungen-eingeweiht--regierung-entschuldigt-sich-fuer-das-unrecht-rr-2.html">https://www.regierungsrat.bs.ch/nm/2021-gedenktafel-fuer-betroffene-von-fuersorgerischen-zwangsmassnahmen-und-fremdplatzierungen-eingeweiht--regierung-entschuldigt-sich-fuer-das-unrecht-rr-2.html</a>

### 3.3 Cantone di Glarona

<b>Data</b>	5 maggio 2015
<b>Forma</b>	Museo Anna Göldi, esposizione permanente sulle vittime della giustizia e sui diritti umani
<b>Luogo</b>	Ennenda
<b>Link</b>	<a href="https://annagoeldimuseum.ch">https://annagoeldimuseum.ch</a>

### 3.4 Cantone dei Grigioni

<b>Data</b>	Sito della memoria: 22 novembre 2017 Targa commemorativa: 11 maggio 2022
<b>Forma</b>	Sito della memoria in collaborazione con l'artista e architetto di Coira Gion Signorell, due alberi di noce, un muro e un gioco d'acqua integrato Targa commemorativa presso l'istituto di detenzione Realta
<b>Luogo</b>	Sito della memoria: a Coira, presso il Fürstenwald vicino alla Waldhausstall (angolo Fürstenwaldstrasse/Prasserieweg) Targa commemorativa: presso il cimitero Realta a Cazis Tignez
<b>Link</b>	<a href="https://www.gr.ch/IT/Medien/Mitteilungen/MMStaka/2017/Seiten/2017110902.aspx">https://www.gr.ch/IT/Medien/Mitteilungen/MMStaka/2017/Seiten/2017110902.aspx</a> <a href="https://www.gr.ch/DE/Medien/Mitteilungen/MMStaka/2022/Seiten/2022051101.aspx">https://www.gr.ch/DE/Medien/Mitteilungen/MMStaka/2022/Seiten/2022051101.aspx</a>

### 3.5 Cantone di Lucerna

<b>Data</b>	Esposizione permanente.2017 Targa commemorativa: 21 ottobre 2017
<b>Forma</b>	Esposizione permanente «Rathausen. Ein Ort erzählt seine Geschichte» (Un luogo racconta la sua storia), nell'ex convento Rathausen, 30 tappe, di cui 15 sull'ex istituto minorile/MCSA. Con storie di ex internati e testimoni dell'epoca. Inaugurazione 2017. Realizzata dal Cantone di Lucerna, dall'Alta scuola pedagogica di Lucerna, dalla Chiesa cattolica, dalle monache del convento Ingenbohl Rathausen Targa commemorativa dell'ex istituto educativo Gabeldingen, Sonnenberg
<b>Luogo</b>	Esposizione permanente: nell'ex convento Rathausen Targa commemorativa: presso l'attuale edificio scolastico Gabeldingen del Comune di Kriens
<b>Link</b>	<a href="https://www.rathausen.ch/">https://www.rathausen.ch/</a>

	<a href="https://www.stadt-kriens.ch/stadtbuero/agenda.page/5/event/2650/event-date/2058">https://www.stadt-kriens.ch/stadtbuero/agenda.page/5/event/2650/event-date/2058</a>
--	---

### 3.6 Cantone di San Gallo

<b>Data</b>	21 settembre 2019
<b>Forma</b>	Fontana commemorativa: la fontana simboleggia la fiducia e la spensieratezza. La scelta di collocarla nel parco giochi rimanda al fatto che le misure ordinate dallo Stato hanno impedito a tante delle loro vittime di vivere un'infanzia e un'adolescenza spensierate. Un pannello informativo spiega il perché della fontana e a chi è dedicata.
<b>Luogo</b>	San Gallo (parco giochi Kreuzbleiche)
<b>Link</b>	<a href="https://www.sg.ch/kultur/staatsarchiv/Zwangsmassnahmen/gedenklass.html">https://www.sg.ch/kultur/staatsarchiv/Zwangsmassnahmen/gedenklass.html</a>

### 3.7 Cantone di Sciaffusa

<b>Data</b>	15 giugno 2019
<b>Forma</b>	Scultura dell'artista Jennifer Bennett
<b>Luogo</b>	Rauschengutpark Sciaffusa
<b>Link</b>	<a href="https://sh.ch/CMS/Webseite/Kanton-Schaffhausen/Beh-rde/Regierung/Staatskanzlei-2027024-DE.html">https://sh.ch/CMS/Webseite/Kanton-Schaffhausen/Beh-rde/Regierung/Staatskanzlei-2027024-DE.html</a>

### 3.8 Cantone Ticino

<b>Data</b>	27 marzo 2018
<b>Forma</b>	Scultura dell'artista ticinese Mattia Bonetti
<b>Luogo</b>	Parco dell'Archivio di Stato, Bellinzona
<b>Link</b>	<a href="https://www.archivio-tipress.ch/event/it/1/81179/Bellinzona%3A+cerimonia+commemorativa+per+le+vittime+di+misure+coercitive">https://www.archivio-tipress.ch/event/it/1/81179/Bellinzona%3A+cerimonia+commemorativa+per+le+vittime+di+misure+coercitive</a>

### 3.9 Cantone di Uri

<b>Data</b>	6 novembre 2019
<b>Forma</b>	Pietra con targa commemorativa
<b>Luogo</b>	Erstfeld, presso la Reuss
<b>Link</b>	<a href="https://www.ur.ch/newsarchiv/59194">https://www.ur.ch/newsarchiv/59194</a>

